



Distr.
LIMITED

A/C.3/54/L.71/Rev.1
16 November 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
Пункт 116(b) повестки дня
ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ВОПРОСЫ
ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ
АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ
СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ
ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД

Алжир, Бангладеш, Египет, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика),
Китай, Куба, Малайзия, Пакистан: пересмотренный проект резолюции

Глобализация и ее воздействие на осуществление в полном объеме
всех прав человека

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и подчеркивая, в частности, необходимость обеспечения международного сотрудничества в деле развития и поощрения уважения прав человека и основных свобод для всех без каких бы то ни было различий,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека¹, а также на Венскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года²,

ссылаясь также на Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах³,

¹ Резолюция 217 А (III).

² A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

³ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

подтверждая Декларацию о праве на развитие, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года,

признавая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными и что международное сообщество должно рассматривать права человека комплексно, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

сознавая, что глобализация затрагивает все страны в различной степени и усиливает их подверженность воздействию внешних факторов, как позитивных, так и негативных, в том числе в области прав человека,

сознавая также, что глобализация – это не просто экономический процесс, ей присущи также социальные, политические, экологические, культурные и правовые аспекты, которые оказывают воздействие на осуществление в полном объеме всех прав человека,

признавая, что многосторонним механизмам предстоит сыграть уникальную роль в решении проблем и использовании возможностей, создаваемых глобализацией,

отмечая, что люди стремятся жить в таком мире, в котором уважаются культура, самобытность и права человека, и что в этой связи они принимают меры к обеспечению того, чтобы все виды деятельности, в том числе те, которые затронуты глобализацией, соответствовали этим целям,

1. признает, что, хотя глобализация в силу своего воздействия, в частности, на роль государства затрагивает права человека, поощрение и защита всех прав человека являются первейшей и самой главной обязанностью государства;

2. подчеркивает в этой связи необходимость анализа последствий глобализации для осуществления в полном объеме всех прав человека;

3. принимает к сведению обращенную Комиссией по правам человека к Подкомиссии по поощрению и защите прав человека просьбу провести на основе докладов договорных органов, специальных докладчиков, независимых экспертов и рабочих групп Комиссии исследование по вопросу о глобализации и ее воздействии на осуществление в полном объеме всех прав человека для рассмотрения Комиссией на ее пятьдесят седьмой сессии;

4. просит Генерального секретаря, с учетом различных мнений государств-членов, представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии всеобъемлющий доклад о глобализации и ее воздействии на осуществление в полном объеме всех прав человека.
